

**Київський національний університет
імені Тараса Шевченка
Інститут філології**

ПРОГРАМА

Міжнародної наукової конференції

**УКРАЇНІСТИКА
В УНІВЕРСИТЕТІ:
до 100-річчя заснування
українознавчих кафедр
у Київському національному університеті
імені Тараса Шевченка**

24-25 жовтня 2018 року

Київ – 2018

ОРГКОМІТЕТ

ГОЛОВА ОРГКОМІТЕТУ:

ГУБЕРСЬКИЙ Леонід Васильович – доктор філософських наук, академік НАН України, ректор Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ЗАСТУПНИКИ ГОЛОВИ ОРГКОМІТЕТУ:

СЕМЕНЮК Григорій Фокович – доктор філологічних наук, професор, директор Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

АЖНЮК Богдан Миколайович – провідний науковий співробітник, доктор філологічних наук, професор, директор Інституту мовознавства імені О.О. Потебні НАН України.

ГРИЦЕНКО Іван Сергійович – доктор юридичних наук, професор, декан юридичного факультету Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ГРИЦЕНКО Павло Юхимович – доктор філологічних наук, професор, директор Інституту української мови НАН України.

ЖУЛИНСЬКИЙ Микола Григорович – академік НАН України, директор з наукової роботи Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.

ПАТРИЛЯК Іван Казимирович – доктор історичних наук, професор, декан історичного факультету Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ЧЕРНЕНКО Ганна Анатоліївна – кандидат філологічних наук, заступник директора з науково-педагогічної роботи Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Члени оргкомітету:

ГОЛУБОВСЬКА Ірина Олександрівна – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри загального мовознавства, класичної філології та неоеелліністики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ГРИЦИК Людмила Василівна – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української літератури, теорії літератури та літературної творчості Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ІВАНОВСЬКА Олена Петрівна – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри фольклористики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

МАЛЕНЬКА Тетяна Федорівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри мов і літератур Близького та Середнього сходу

МОЙСІЄНКО Анатолій Кирилович – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови та прикладної лінгвістики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ОТРАДНОВА Олеся Олександрівна – доктор юридичних наук, доцент, заступник декана з наукової роботи юридичного факультету Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ПАЛАМАРЧУК Ольга Леонідівна – кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ПШЕНИЧНИЙ Тарас Юрійович – кандидат історичних наук, заступник декана історичного факультету з наукової роботи та міжнародних зв'язків.

САВЕНКО Андрій Олександрович – кандидат філологічних наук, доцент кафедри загального мовознавства, класичної філології та неоелліністики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

СНИТКО Олена Степанівна – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри російської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

СЛПУШКО Оксана Миколаївна – доктор філологічних наук, професор кафедри української літератури, теорії літератури та літературної творчості Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

ШЕВЧЕНКО Леся Іванівна – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри стилістики та мовної комунікації Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Секретар оргкомітету – Павлова Ольга Миколаївна, провідний філолог НДР Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, тел. 239-34-69.

Графік роботи

24 жовтня

09⁰⁰– 10⁰⁰ – реєстрація учасників конференції (Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, бульвар Тараса Шевченка, 14, II поверх)

10⁰⁰– 14⁰⁰ – пленарне засідання

13⁰⁰– 14⁰⁰ – перерва

14⁰⁰– 18⁰⁰ – засідання секцій та круглих столів

25 жовтня

10⁰⁰– 18⁰⁰ – засідання секцій та круглих столів

Доповідь на пленарному засіданні – 20 хв.

Доповідь на засіданні секції – 10 хв.

Участь в обговоренні – до 5 хв.

Пленарне засідання

Актова зала Інституту філології

Київського національного університету імені Тараса Шевченка

24 жовтня, 10.00 – 14.00

Вітальне слово:

Ректор Київського національного університету імені Тараса Шевченка – доктор філософських наук, професор, академік НАН України
Л.В. Губерський

Директор Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – доктор філологічних наук, професор
Г.Ф. Семенюк

Доповіді:

Мойсієнко А.К., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Кафедра української мови впродовж століття

Грицик Л.В., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Університетська школа літературної компаративістики: постаті, напрямки досліджень, методологія

Патриляк І.К., д.іст.н., проф., історичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка
Українознавчі проблеми на шпальтах Часопису «Україна»: спроба узагальнення

Крижевський А.В., к.іст.н., асист., юридичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка
Становлення та еволюція школи західно-руського права в Університеті св. Володимира (II пол. XIX – початок XX ст.)

КРУГЛИЙ СТІЛ

Український правопис і екологія мови

24 жовтня, 14.30.
ауд. 63

Доповідач: Ажнюк Б.М., д.філол.н., проф., директор Інституту мовознавства імені О.О. Потебні НАН України

Учасники дискусії:

д.філол.н., член-кор. Л.І. Шевченко,
д.філол.н., проф. Л.П. Гнатюк,
д.філол.н., проф. С.М. Лучканин,
д.філол.н., проф. І.О. Голубовська,
д.філол.н., проф. І.П. Ющук,
д.філол.н., проф. А.О. Ткаченко,
к.філол.н., доц. О.М. Мацько,
д.філол.н., проф. О.В. Романенко,
к.філол.н., доц. С.М. Різник.

Секція 1. Розвиток історико-правової думки в Україні та Київському університеті

24 жовтня, 14.00.
ауд. 116

Керівники секції – к.іст.н. **Процев'ят Т.І.**,
к.іст.н. **Пшеничний Т.Ю.**

Захарченко П.П., д.ю.н., проф., юридичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка

Облудна містифікація Данила Яневського, або гібридна війна у висвітленні української минушини

Процев'ят Т.І., к.іст.н., Всеукраїнський благодійний фонд «Соборність»
Українознавство – провідний чинник подолання кризи української влади та суспільства (в контексті формування змісту національної академічної освіти)

Латиш Ю.В., к.іст.н., доц., історичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка

Українізація навчального процесу в Київському університеті на початку 1990-х рр.

Карпічков В.В., к.ю.н., доц., юридичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка

Внесок Київської історико-юридичної школи в розвиток вітчизняної правової науки

Пшеничний Т.Ю., к.іст.н., асист., історичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка

Розвиток вітчизняного музичного мистецтва в університеті св. Володимира у 1917 – 1921 рр.

Чубата М.В., к.ю.н., асист., юридичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка

Дослідження особливостей становлення Київської історико-юридичної школи в працях правознавців та виданнях, присвячених історії Київського університету (1834-2018)

Пшеничний Т.Ю., к.іст.н., асист., історичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка

Українізація літургійного життя в 1918 р. та участь у цьому процесі викладачів Київського університету святого Володимира

Сорокін А.А., магістрант, історичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка

Проблеми розширення функціонування української мови та вивчення історії України на шпальтах газети «Київський університет» у 1989–1991 рр.

Круглий стіл

**Стилістика в Київському університеті: логіка еволюції
від описової до функціональної парадигми**

25 жовтня, 10.00.

ауд. 131

Керівник: член-кор. НАН України, проф. Шевченко Л.І.

Шевченко Л.І., член-кор. НАН України, проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Українська дослідницька перспектива у контексті стилістичних дискусій XVI Міжнародного конгресу славистів

Андрєєва Т.М., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Комунікативна граматики в сучасній українській лінгводидактиці

Гливінська Л.К., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Лінгвістичний ресурс мультимодальності

Дергач Д.В., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Жанр бізнес-презентації в дослідницькому просторі медіа лінгвістики

Луценко О.І., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Соціолінгвістичні аспекти інтернет-комунікації

Сизонов Д.Ю., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Категорії функціональної фразеології: поняттєвий обсяг та дослідницький потенціал

Шулінова Л.В., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Функціональна інваріантність огляду в системі стилів української мови

Булах М.Б., к.філол.н., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Актуалізація інформації в юридичних текстах засобами евфемізації

Овсейчик С.В., к.філол.н., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Ретермінологізація в українській, мистецькій термінології

Плясун О.М., асп., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Категорія іміджу в лінгвістичному дискурсі

Участь у круглому столі беруть магістри 2 року навчання:

Гумен Т., Дударь Т., Коваленко Ю., Колесник Є., Лапітан А., Лінник Л., Садовнік А., Салашна Я., Саркісова О., Смоляр А., Сюсюрченко М., Чепорнюк А.

Секція 2. Комунікативна парадигма в україністиці

24 жовтня, 14.00.

Актова зала

Керівники секції – д.філол.н., проф. **Коч Н.В.**,

к.філол.н., доц. **Сукаленко Т.М.**

Артеменко А.І., ст.викл., доктор філософії в галузі освіти, КНЕУ ім.В. Гетьмана

Комунікативні перепитуювання в українському дискурсі

Коч Н.В., д.філол.н., проф., Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського, Миколаїв, Україна

Формування мовної особистості в контексті гармонізації лінгвістичної ситуації в Україні

Сукаленко Т.М., к.філол.н., доц., **Чужа К.В.**, магістрант, Національний університет державної фіскальної служби України

Розвиток комунікативної компетентності у майбутніх державних службовців

Ярощук Т. Ю., студ., Національний університет державної фіскальної служби України

Комунікативна компетентність як основа успішної управлінської діяльності майбутнього фахівця фіскальної служби

Позднякова О.О., студ., Національний університет державної фіскальної служби України

Комунікативна компетентність майбутнього державного службовця та її значення в управлінській діяльності

Агалець І.О., к.філол.н., доц., Державна науково-педагогічна бібліотека України імені В. О. Сухомлинського

Комунікативна культура як проблема соціалізації особистості

Сукаленко Т.М., к.філол.н., доц., Національний університет державної фіскальної служби України

Національні типажі української лінгвокультури ХІХ ст.

Кудацька К.В., магістрант, Національний університет державної фіскальної служби України

Формування комунікативної компетентності студентів економічних спеціальностей

Назаренко М.Й., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Рецепція наукового спадку В. М. Перетця: проблема київського коріння секти «ожидовілих»

Кондратюк Н.О., студ., Національний університет державної фіскальної служби України

Поняття «мовна особистість» у сучасних лінгвістичних дослідженнях

Гундер Д.А., магістрант, Національний університет державної фіскальної служби України

Комунікативна компетентність фінансиста як одна зі складових професійного успіху

Вербицька І.Ю., магістрант, Національний університет державної фіскальної служби України

Формування мовної особистості студента на засадах компетентнісного підходу

Секція 3. Літературознавство в Київському університеті:

постаті й школи

24 жовтня, 14.00.

ауд. 115

Керівники секції – проф. **Ковалів Ю.І.**, проф. **Гаєвська Н.М.**

Секретар – **Бабенко А.**

Ковалів Ю.І., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Філологічна школа в Київському університеті: становлення, розвиток, перспективи

Росовецький С.К., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Академік В.М. Перетц про українські думи

Бовсунівська Т.В., д. філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Антигуманізм в образній рефлексії сучасної світової та української літератури

Насенко М.К., д.філол.н., проф., директор Центру літературної творчості, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Академік Сергій Єфремов і художній текст про вбивство Симона Петлюри

Когут О.В., д.філол.н., проф., Івано-Франківській національний технічний університет нафти і газу

Архетип свободи у сюжетах сучасної української драматургії

Александрова Г.А., д.філол.н., ст.н.сп., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Професор Андрій Лобода і викладання історії української літератури в Університеті Святого Володимира

Атаманчук В.П., к.філол.н., доц., докторант, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Українознавчі аспекти драматургії Івана Огієнка

Кабкова О.В., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Жанрова специфіка Треворової новели: українські перегуки

Бернадська Н.І., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Науковий доробок Д. Чижевського на сторінках «Нового журналу»

Вільна Я.В., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Ідеали української інтелігенції 80-х років XIXст. у художній інтерпретації І. Нечуя-Левицького

Гаєвська Н.М., к.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Феміністична і жіноча проза кінця XIX-початку XX ст.

Гнатюк М.М., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Текстологічна школа Володимира Перетця у науковій практиці поетів-неокласиків

Романенко О.В., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Історії літератури, народжені в Київському університеті: ідеї, виклики, дискусії 1980-2010-х рр.

Ткаченко О.П., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Художня рецепція машинізації життя в літературі 1920-х років

Дяченко С.І., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Становлення Нової української школи: якими повинні бути сучасні реформи освітньої галузі

Конончук М.М., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Історична тематика в доробку викладачів кафедри української літератури Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Жуковська Г.М., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Ідеї міфологічної школи в українському літературознавстві

Мучка М.З., к.філол.н., доц., Івано-Франківській національний технічний університет нафти і газу
Постмодерні стратегії перекладу української сучасної драматургії

Янкова Н.І., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Вивчення історії української драматургії філологами в Київському університеті: школа і традиції

Конончук Т. І., к.філол.н., доц., Академія адвокатури України
Особливості літературознавчого дискурсу в доробку професора Анатолія Погрібного

Рябченко М.М., к.філол.н., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Категорія «свій-чужий» в сучасній українській мілітарній прозі

Тетеріна О.Б., к.філол.н., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Байрон у дослідженнях Ю. Бойка-Блохина: (компаративні аспекти)

Савич О.В., асп., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Питання історії в українському літературознавчому дискурсі

Павлова О.М., пров. філолог, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Травматична пам'ять у сюжеті п'єси Н. Марчук «Калина та песиголовці»

Шопа М.І., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Засоби образотворення в українській літературі кін. ХІХ – поч. ХХ століття (на матеріалі драми «Блакитна троянда» Лесі Українки)

Сікалюк В.В., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Емансипаційні тенденції творчості О. Кобилянської (на матеріалі повісті «Через кладку»)

Секція 4. Університетські медієвістичні студії: очима студентів

24 жовтня, 13.00.

ауд. 123

Керівник секції – проф. Сліпушко О.М.

Секретар – студ. Загоруйко Л.

Сліпушко О.М., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Ректор Михайло Максимович як фундатор університетської медієвістики

Сюндюков І., кореспондент газети «День»

«Повчання» Володимира Мономаха: сучасні рецепції

Сивець Т., асп., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Особливості концептосфери культурної та історичної пам'яті у Київському і Галицько-Волинському літописах

Щелкунова О., асп., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Європейський контекст української ренесансної літератури

Загоруйко Л., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Міфологія «Повісті врем'яних літ» як свідчення дохристиянської ментальності киеворусів

Коваленко І., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Роль книжника Ярослава Мудрого у розвитку книжності й освіти Київської Русі

Марценюк Н., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Особливості художньої інтерпретації образу Бога у творчості Іларіона і Феодосія Печерського: порівняльний аналіз

Кльосова О., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Творчість Павла Русина: перетин української та польської традицій

Загоруйко А., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Особливості художньої інтерпретації образу держави у середньовічній книжності

Катюжинська А., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Проблема раннього українського Бароко у науковій концепції В. Шевчука

Собкевич А., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Ораторсько-проповідницька проза доби Бароко: особливості художньої парадигми

Жираткова А., студ., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Особливості творчості київських середньовічних митрополитів

Яцько А., асп., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Інтерпретація образів «Слова о полку Ігоревім» київськими неокласиками

**Секція 5. Українська мова крізь призму сучасних наукових парадигм
25 жовтня, 11.00.**

ауд. 116

**Керівники секції – проф. Ткаченко А.О.,
проф. Дядечко Л.П.**

Ткаченко А.О., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Із практики редагування наукових та художніх текстів

Дядечко Л.П., д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Узуальне та okazіональне варіювання стійких сполучень слів в українській фразеології: здобутки та перспективи

Ажнюк Л.В., к.філол.н.,
Мовленнєва дія та її лінгвоюридична проекція

Любашенко О.В., д.пед.н., проф., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Рівноактивний діалог у навчанні української мови в університеті

Грищенко І.В., д.філол.н., доц., Навчально-науковий центр «Інститут біології та медицини», Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Український фольклор як складова лінгвокраїнознавчого аспекту вивчення української мови іноземцями

Науменко Л. М., ст.викл., Університет ДФС України
Назви посуду для приготування їжі в історії української мови

Вітюк В.В., к.пед.н., доц., Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Зміни у проекті українського правопису буквених позначень деяких голосних і приголосних звуків

Сірант А.М., к.філол.н., асист., Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка

Особливості омовлення концепту ДУША у романі Дари Корній «Гонимарник»

Касьянова О.А., здобувач, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
/б/-/п/: локус і фокус українських фонем

Крупко О.І., здобувач, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Афоризми як елемент та засіб об'єктивзації індивідуально-авторської картини світу. Когнітивно-прагматичний аспект

**Секція 6. Україна – Близький та Середній Схід: літературні взаємини
25 жовтня, 10.00.**

ауд. 36

Керівник секції – к.філол.н., доц. **Маленька Т.Ф.**

Секретар – к.філол.н., асист. **Конончук О.М.**

Маленька Т.Ф., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Український художній переклад кінця XIX – поч. XX ст.: перський вектор

Довбня К.В., к.пед.н., доцент, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Індійська класична література на теренах України

Конончук О.М., к.філол.н., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Забуті імена українських перекладачів перської прози XX ст.

Ботвінкін Ю.В., к.істор.н., асистент, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

«Лісова пісня» Лесі Українки мовою гінді: специфіка перекладу

Хоміцька О.Г., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Україна та Арабський Схід: історія літературних зв'язків

*Лучко І.М., асист. Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Перекладацька спадщина видатного українського сходознавця Романа
Гамади*

*Моллаахмаді А., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Іранська та українська сучасна жіноча проза: тенденції розвитку*

*Палій І.Д., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Концепти «радість» і «горе» в українських та арабських приказках та
прислів'ях*

*Баєва І.Ю., магістрант, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Переклад термінології йоги з мови гідні на українську*

*Слободський Р.К., магістрант, Інститут філології КНУ імені Тараса
Шевченка
Переклад комп'ютерних термінів сфери кібербезпеки з арабської на
українську*

**Секція 7. Українсько-грецькі паралелі в діахронії та синхронії:
до 90-річчя з дня народження фундатора неоеелліністичних студій
в Україні, доц. Т.М. Чернишової**

24 жовтня, 14.00.

ауд. 50

Керівник секції – доц. Савенко А.О.

*Карпіловська Є. А., д. філол. н., проф., Інститут української мови НАНУ
Концепція «зустрічі культур» у перекладацькій діяльності Т.М. Чернишової*

*Пономарів О. Д., д. філол. н., проф., Інститут журналістики КНУ імені
Тараса Шевченка
«Куди б я не подався, мене Еллада кличе...»: метод Т.М. Чернишової
виховання українських перекладачів*

*Араджионі М.А., к. іст. н., ст.наук.спів., Інститут сходознавства імені
А. Кримського НАНУ
Проблеми розвитку мовної та етнокультурної ідентичностей греків в
Україні*

Калему Еліссавет, філолог, відряджений до України Міністерством освіти та релігії Греції

Жестова мова як дидактичний засіб у межах комунікативного підходу до вивчення новогрецької в українському середовищі

Любченко Т. В., к.філол.н., доц., Київський національний лінгвістичний університет

Аспектуальні класи дієслів у новогрецькій та українській мовах

Перепельотчикова С.Є., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Відтворення ідейно-художніх доміант роману «Н'Акра Ταπεινωση» Ρεϊ Γαλανακί в перекладах українською та англійською мовою

Петрова Г.Л., асп., викл., Київський національний лінгвістичний університет

Особливості використання спонукальних речень у новогрецькому та українському рекламному дискурсі

Попович Н. М., к. філол. н, доц., Ужгородський національний університет

Відтворення концептосфери св. Василя Великого у різномовних перекладах

Романенко О. П., асп., викл., Київський національний лінгвістичний університет

Словотвірні моделі демінутивів й аугментативів у сербській, новогрецькій, українській та російській мовах

Савенко А. О., к. філол. н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Українські виміри Йоргоса Сефериса: категорія персональності в поемі «Кіхлі» та збірці «Три потайні поеми»

Столярова А. А., к. філол. н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Англіцизми в сучасному українському та новогрецькому медичному дискурсі

Тищенко О. О., к.філол.н., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Комунікативно-прагматичний аспект грецького та українського рекламного дискурсу

Білоус Ю. О., магістрант, Київський національний лінгвістичний університет

Способи відтворення ІТ-термінології українською та новогрецькою мовами

Ковальчин А. Б., магістрант, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Комунікативно-прагматичні аспекти функціонування туристичного дискурсу в українській та новогрецькій лінгвокультурах

Хмеленко М. Ю., магістрант, Київський національний лінгвістичний університет
Специфіка відтворення англійської медичної термінології українською та новогрецькою мовами

Шаповаленко А.А., магістрант, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Інтерпретаційні стратегії відтворення українськими перекладачами античного міфу в поезії Йоргоса Сефериса

Секція 8. Романо-германське мовознавство в контексті контактів із сучасною україністикою
25 жовтня, 14.00.

ауд. 135

Керівники секції – доц. **Саєнко С.Я.**, асист. **Крушинська О.Г.**

Саєнко С.Я., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Формування фахово-етичних принципів у становленні професії перекладача конференцій

Максименко О.В., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Сучасні контексти перекладу в Україні

Крушинська О.Г., к.філол.н., асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Відтворення ритмових засобів поетики Гійом Апполінера в українських перекладах

Пономаренко О.В., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Внесок українських мовознавців у вивчення дипломатичного дискурсу романського мовного ареалу

Фокін С.Б., к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка
Корпуси текстів: здобутки України та перспективи врахування досвіду зарубіжних колег

Орлова В.В., к.філол.н, асист., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Акцент як маркер соціального статусу

Міщинська І.В., к.пед.н., доц., Хмельницька НАДПСУ імені Богдана Хмельницького

Англомовні соціолектні інваріанти в сучасному українському соціумі

Вернигора Д., асп., Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка

Проблема відтворення національного колориту італійських народних казок у перекладі українською мовою